

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20120906									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Gabionenwände und -mauern stabil und ordnungsgemäß verankert sind, um ein Umkippen oder Abrutschen zu verhindern, insbesondere bei Hanglagen oder unebenem Gelände.	Make sure that gabion walls and barriers are stable and properly anchored to prevent tipping or sliding, especially on slopes or uneven terrain.	Assurez-vous que les murs et murs de gabions sont stables et correctement ancrés pour éviter tout basculement ou glissement, en particulier sur les pentes ou les terrains irréguliers.	Assicurarsi che le pareti e i gabbioni siano stabili e adeguatamente ancorati per evitare ribaltamenti o scivolamenti, soprattutto su pendii o terreni irregolari.	Zorg ervoor dat schanskorfwanden en wanden stabiel zijn en goed verankerd zijn om kantelen of uitglijden te voorkomen, vooral op hellingen of oneffen terrein.	Asegúrese de que los muros y muros de gaviones sean estables y estén adecuadamente anclados para evitar vuelcos o resbalones, especialmente en pendientes o terrenos irregulares.	Zajistěte, aby gabionové stěny a stěny byly stabilní a řádně ukotvené, aby se zabránilo převrácení nebo uklouznutí, zejména na svazích nebo nerovném terénu.	Provjerite jesu li gabionski zidovi i zidovi stabilni i pravilno usidreni kako bi se spriječilo prevrtanje ili klizanje, osobito na padinama ili neravnom terenu.	Provjerite jesu li gabionski zidovi i zidovi stabilni i pravilno usidreni kako bi se spriječilo prevrtanje ili klizanje, osobito na padinama ili neravnom terenu.	Győződjön meg arról, hogy a gabion falak és falak stabilak és megfelelően rögzítve vannak, hogy megakadályozzák a billenést vagy elcsúszást, különösen lejtőn vagy egyenetlen terepen.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gabionenwände und -mauern auf Schäden, Erosion oder Lockerung der Steine. Führen Sie bei Bedarf Reparaturen oder Nachjustierungen durch, um die Stabilität zu gewährleisten.	Regularly check the condition of the gabion walls and barriers for damage, erosion or loosening of the stones. Make repairs or readjustments as necessary to ensure stability.	Vérifiez régulièrement l'état des murs et des murs de gabions pour déceler tout dommage, érosion ou relâchement des pierres. Effectuer des réparations ou des réajustements si nécessaire pour assurer la stabilité.	Controllare regolarmente lo stato delle pareti del gabbione e delle pareti per eventuali danni, erosione o allentamento delle pietre. Effettuare riparazioni o regolazioni, se necessario, per garantire la stabilità.	Controleer regelmatig de staat van de schanskorfwanden en wanden op beschadigingen, erosie of loskomen van de stenen. Voer indien nodig reparaties of aanpassingen uit om de stabiliteit te garanderen.	Compruebe periódicamente el estado de los muros y muros de gaviones para detectar daños, erosión o aflojamiento de las piedras. Realice reparaciones o reajustes si es necesario para garantizar la estabilidad.	Pravidelně kontrolujte stav gabionových stěn a zdí, zda nejsou poškozené, eroze nebo uvolněné kameny. V případě potřeby proveďte opravy nebo seřízení, abyste zajistili stabilitu.	Redovito provjeravajte stanje gabionskih zidova i zidova zbog oštećenja, erozije ili labavljenja kamenja. Izvršite popravke ili ponovna podešavanja ako je potrebno kako biste osigurali stabilnost.	Redovito provjeravajte stanje gabionskih zidova i zidova zbog oštećenja, erozije ili labavljenja kamenja. Izvršite popravke ili ponovna podešavanja ako je potrebno kako biste osigurali stabilnost.	Rendszeresen ellenőrizze a gabion falak és falak állapotát sérülések, erózió vagy a kövek meglazulása szempontjából. A stabilitás biztosítása érdekében szükség esetén végezzen javításokat vagy utánállításokat.
Verwenden Sie Gabionenmaterialien, die gegen Korrosion geschützt sind, insbesondere in Gebieten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder salzhaltiger Umgebung.	Use gabion materials that are protected against corrosion, especially in areas with high humidity or saline environments.	Utilisez des matériaux de gabion résistants à la corrosion, en particulier dans les zones très humides ou dans des environnements salins.	Utilizzare materiali per gabbioni resistenti alla corrosione, soprattutto in aree con elevata umidità o ambienti salini.	Gebruik schanskorfmateriaal die bestand zijn tegen corrosie, vooral in gebieden met een hoge luchtvochtigheid of zoute omgevingen.	Utilice materiales de gaviones que sean resistentes a la corrosión, especialmente en zonas con mucha humedad o ambientes salinos.	Používejte gabionové materiály, které jsou odolné vůči korozi, zejména v oblastech s vysokou vlhkostí nebo slaným prostředím.	Koristite gabionske materijale koji su otporni na koroziju, posebno u područjima s visokom vlažnošću ili slanim okruženjima.	Koristite gabionske materijale koji su otporni na koroziju, posebno u područjima s visokom vlažnošću ili slanim okruženjima.	Használjon olyan gabion anyagokat, amelyek ellenállnak a korróziónak, különösen magas páratartalmú vagy sós környezetben.
Führen Sie Reparaturen oder Erneuerungen der Gabionenwände und -mauern bei Bedarf durch, um ihre Funktionalität und Sicherheit zu erhalten.	Carry out repairs or renewals of the gabion walls and fences as necessary to maintain their functionality and safety.	Effectuer les réparations ou les remplacements des murs et murs de gabions si nécessaire pour maintenir leur fonctionnalité et leur sécurité.	Effettuare riparazioni o sostituzioni delle pareti e dei gabbioni secondo quanto necessario per mantenerne la funzionalità e la sicurezza.	Voer indien nodig reparaties of vervangingen uit van de schanskorfwanden en -wanden om hun functionaliteit en veiligheid te behouden.	Realizar reparaciones o reemplazos de los muros y muros de gaviones según sea necesario para mantener su funcionalidad y seguridad.	Provádět opravy nebo výměny gabionových stěn a stěn podle potřeby pro zachování jejich funkčnosti a bezpečnosti.	Provedite popravke ili zamjene gabionskih zidova i zidova prema potrebi kako biste održali njihovu funkcionalnost i sigurnost.	Provedite popravke ili zamjene gabionskih zidova i zidova prema potrebi kako biste održali njihovu funkcionalnost i sigurnost.	Ha szükséges, végezze el a gabionfalak és falak javítását vagy cseréjét a működképességük és biztonságuk megőrzése érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

bellissa HAAS GmbH
 Birkenstraße 22 D-88285 Bodnegg-Rotheidlen
 haas@bellissa.com